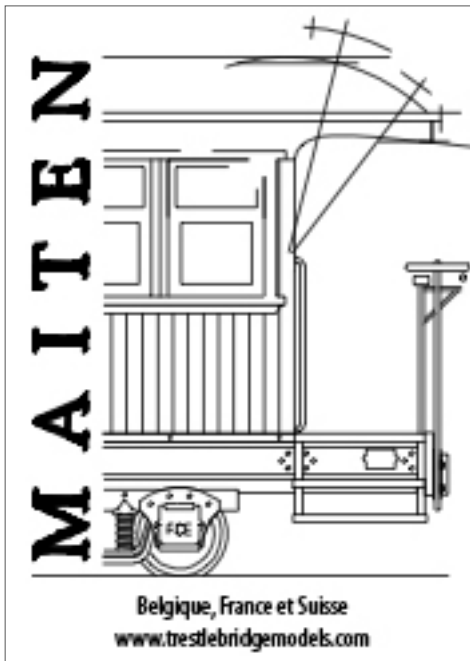


# Chemins de fer Argentins Chemin de fer National Général Roca Voiture de seconde classe Voie de 75 cm «La Trochita»

Echelle On30 1/48



## HISTOIRE :



Datant des années 20 ces voitures fabriquées par le société anonyme de Construction de Familleureux en Belgique. Commandées par la société des chemins de fer à voie étroite de la Trocha economica située à Esquel, en pays Mapuche, dans la province du Chubut, en Patagonie argentine. Le réseau en commanda 25 de première classe et 25 de seconde. Elle commanda au même constructeur 50 fourgons et 650 wagons de marchandise.

Le réseau mesurait 402 km de long pour un total de voies de 1390 km. 79 locomotives assuraient un trafic essentiellement lié au transport de bétail et aux matériaux nécessaires au développement de l'agriculture et de l'élevage. Le réseau était connecté à Ingeniero Jacobaci, ville minière, avec les voies à écartement large qui menaient à Viedma sur la côte atlantique, port fameux au trafic important à l'époque.

Le trafic voyageur se maintint jusqu'en 1950. Il reste actuellement une ligne touristique de plusieurs dizaines de km où circulent à la belle saison des trains touristiques très prisés d'un public fidèle. Le trafic marchandise se maintint jusque dans les années 79. Le réseau cessa de fonctionner en 1993. A son apogée il transportait 200 000 tonnes de marchandises dans une zone où les routes sont rares et les distances immenses. Les paysages sont splendides, aux pieds de la cordillère des Andes.

La série est numérotée de 1201 à 1225. Les voitures de seconde classe possèdent des sièges en bois, des toilettes (W-C à la turque) et disposent de fenêtres sur tout le long de leur surface utile.





Prises récentes des rames touristiques qui circulent encore.



Image d'archive, train mixte.

### CONSEILS de MONTAGE :

Les kits que nous proposons reprennent les matériaux des véhicules originaux et reproduisent sa construction au plus près de la réalité. Avant de commencer le montage, identifier bien les pièces qui le composent grâce aux plans joints qui permettent de repérer les pièces et de les assembler sans problème et traiter les avec soin.

Suivez rigoureusement l'ordre de montage et les indications sur les plans en 3D. Avant de séparer les pièces de leur grappe passer un papier abrasif ultrafin monté sur une petite cale en bois pour enlever toute rugosité.

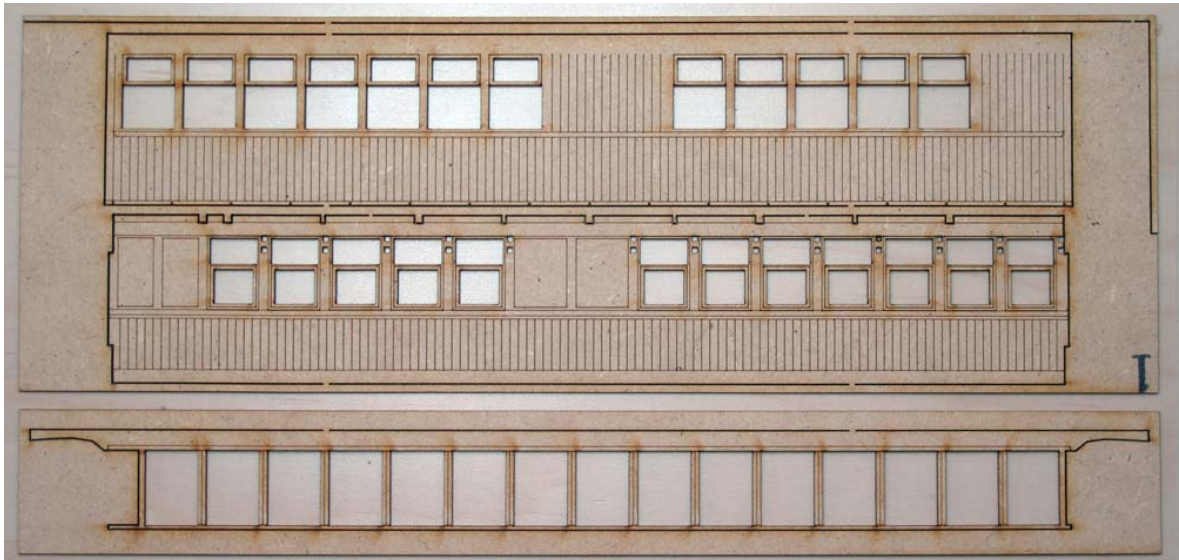
Avec un pinceau fin et sec enlever la sciure de limage et découper les pièces des plaques support au moyen d'un cutter ou d'un ciseau à bois fin. Pour éviter toute perte, ne procéder de la sorte que quand vous êtes certain de les monter en suivant.

Avant peinture toujours passer une couche de vernis mat en cas d'utilisation de peinture acrylique (l'eau de la peinture peut légèrement déformer les parois).

Cette image pour mesurer l'étroitesse de ces voitures...



## MONTAGE de la CAISSE :



Peindre les 2 parois intérieures 1 en gris clair sur la partie qui restera visible.

Peindre les cadres 1 et 6 de avant leur assemblage en veillant à laisser non peintes les parties qui seront collées ensemble par la suite. Coller paroi 2 extérieure et cadre de fenêtre 6 pour les deux côtés. Le dos de ces deux parois collées est collé au dos de la paroi 1 précédemment peinte en gris clair.

Attention la paroi extérieure doit déborder d'un petit millimètre sur la paroi intérieure, c'est ce débord qui constitue une rainure qui servira de point d'assemblage sur le châssis. Ces opérations sont visualisées sur la planche 7.

Pour les teintes de peinture, voir photos sur le site [www.trestlebridgemodels.com](http://www.trestlebridgemodels.com) et celui du réseau réel [www.latrochita.org.ar](http://www.latrochita.org.ar). Les recommandations en terme de teinte sont indiquées en page 4. Utiliser de la colle acrylique ou de la cyanolite spéciale bois.

Procéder de la même façon pour les faces avant (3 4 5).

Les 2 flancs de caisse et les deux faces sont maintenant prêts.

Ne surtout pas coller les 4 éléments de la caisse ensemble pour pouvoir poser les aménagements internes ultérieurement.

## MONTAGE du VITRAGE :

Enlever le film protecteur des vitres et placer les en force « avec douceur ». Vous pouvez les coller avec de la colle acrylique pour plus de sécurité. Vos flancs de caisse sont complet.

## MONTAGE du CHASSIS :

Procéder au montage du châssis comme indiqué dans la planche 6. Peindre l'ensemble en noir y compris le coffre sous châssis. Le plancher de la voiture doit être peint côté rainuré en gris clair pour l'intérieur de la voiture et en marron clair pour le plancher extérieur des plates-formes.

Ajouter un contre poids (non fourni) entre les longerons principaux du châssis et ou dans la caisse.

Poser les supports de porte-manteaux et les barres de porte-manteaux une fois peints sur les parois latérales (26 27).



Peindre et poser les parois de séparation intérieures (7 8 9). La caisse est prête et assemblée.

Monter les plaques de supports des attelages dans le logement prévu à cet effet.

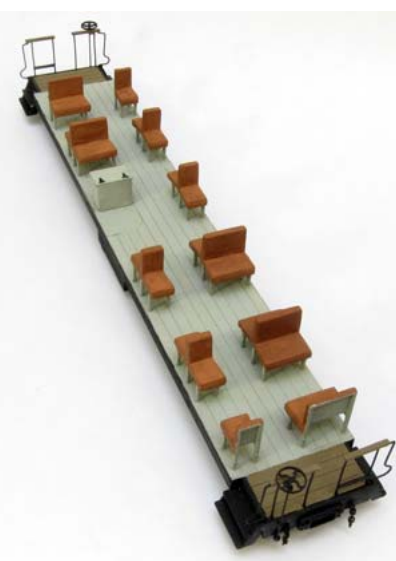
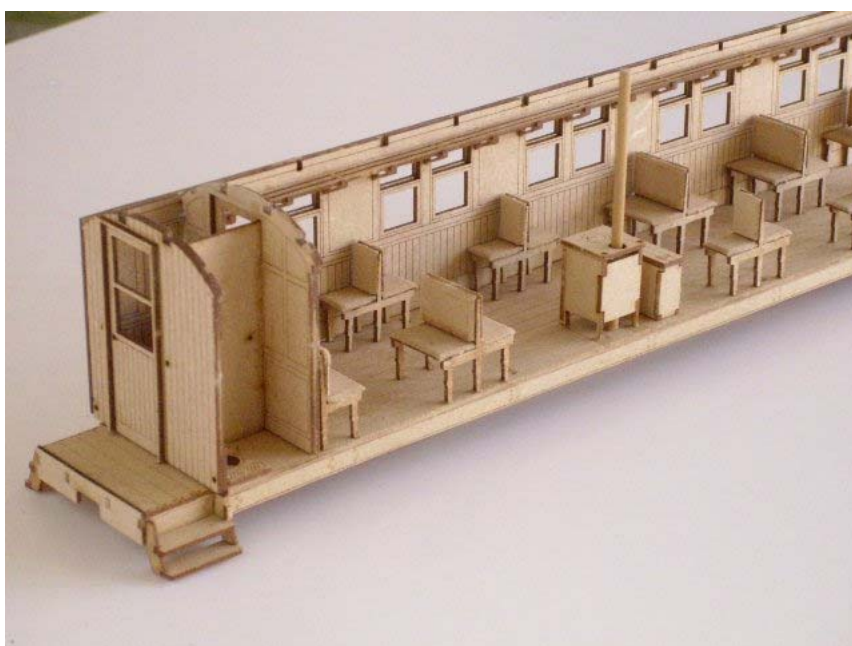
### **MONTAGE du TOIT :**

Monter les solives seules (sur plate-forme) ou par paires (compartiment) dans les rainures des parois prévues à cet effet puis coller les longerons longitudinaux.

Poser la plaque de toiture sur le gabarit fourni et découper les parties à enlever suivant le plan. Coller le toit découpé et scindé en deux parties comme indiqué dans le plan. L'arrondi s'obtient en formant le toit en courbant la toiture pour l'ajuster à la charpente (solive et longerons), mastiquer et poncer le surplus.  
Peindre en gris foncé.

Les sièges sont poncés et assemblés puis posés sur les marques correspondantes. Vous pouvez leur appliquer un vernis marine légèrement dilué pour leur donner un aspect réaliste.

La caisse peut maintenant être collée au châssis. Dans ce cas installer les personnages et les aménagements internes de votre choix avant de coller caisse et châssis !  
Il ne vous reste plus qu'à réaliser les mains montoirs et les barrières des plates-formes dans les orifices percés à cet effet et poser les volants de frein et les chaînes.



Listing par catégories des 217 pièces réparties sur 13 planches support en Fibrobois de 1 mm d'épaisseur découpées au laser.

Pièce	Description	
Planche		
1	Parois latérales intérieures gauche et droite	
2	Parois latérales extérieures gauche et droite	
3	Face avant et arrière intérieures	5
4	Face avant et arrière extérieures	5
5	Cadres de porte extérieurs	5
6	Contre parois fenêtres extérieures	5
7 & 8	Parois de séparation intérieures	5
9	Porte d'accès aux toilettes	5
10	Solives en arche de soutien de la toiture	8
11	Solives de soutien extérieures de la toiture	8
12	Longerons longitudinaux sous toiture	8
13/15	Profilés longitudinaux de châssis	7
16/20	Longerons transversaux de châssis	7
21	Supports d'attelage	7
22	Plaques de niveau	7
23	Plaques frontales de châssis	7
24	Plaque de fixation des timons d'attelage	7
25	Plancher	7
26	Supports porte-bagages	6
27	Porte-bagages	6
28	Coffre sous châssis	7
29	Caisse à bois	6
30	Marchepieds	7
31	Latrines	2
33	Rambardes bois pour les barrières de plate-forme	8
34	Roue de freins	4
	Sièges	4
	Toit (plaque spéciale)	4



A ces 13 plaques sont jointes:

- Fenêtres en acrylique d'un mm d'épaisseur
- Corde à piano d'un mm pour les mains montaires
- Une plaque de bois fin pour former le toit
- Les chaînés pour réaliser les accouplements en face avant et arrière
- La fiche d'instruction, le gabarit de découpe pour réaliser le toit
- Corde à piano pour réaliser les mains montaires

Les boggies et les attelages ne sont pas fournis. Les attelages référence Kadde N°5 se montent dans l'espace prévu et fonctionnent parfaitement avec le boggie recommandé : Boggies Athearn H0 - Commonwealth #90393.

Nous recommandons les peintures suivantes :

- Noir Tamiya XF1
- Marron Tamiya XF 9
- Gris XF 14

Planche n° 1

Nomenclature des pièces

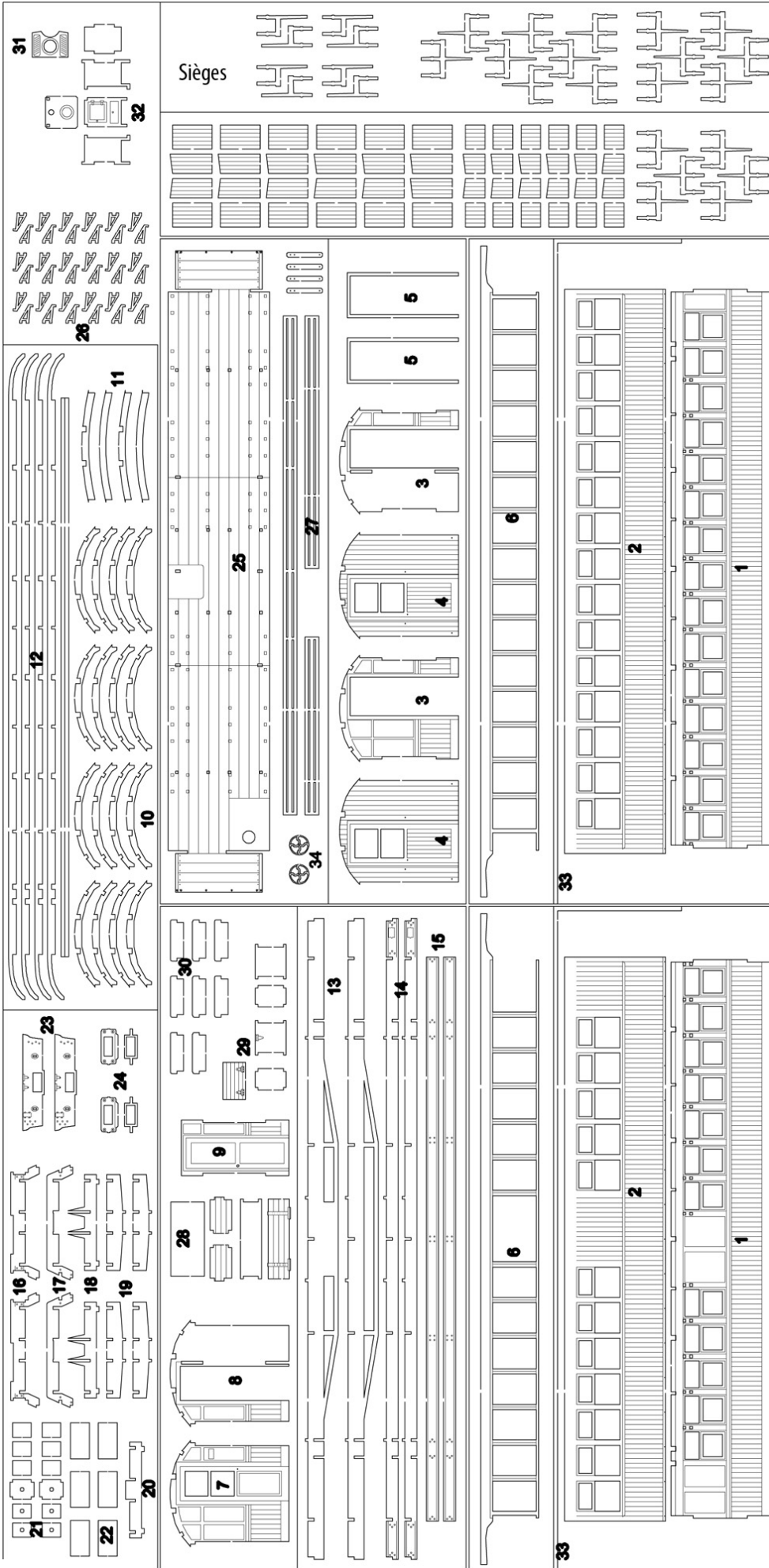


Planche n° 2

Coupe et dimensions

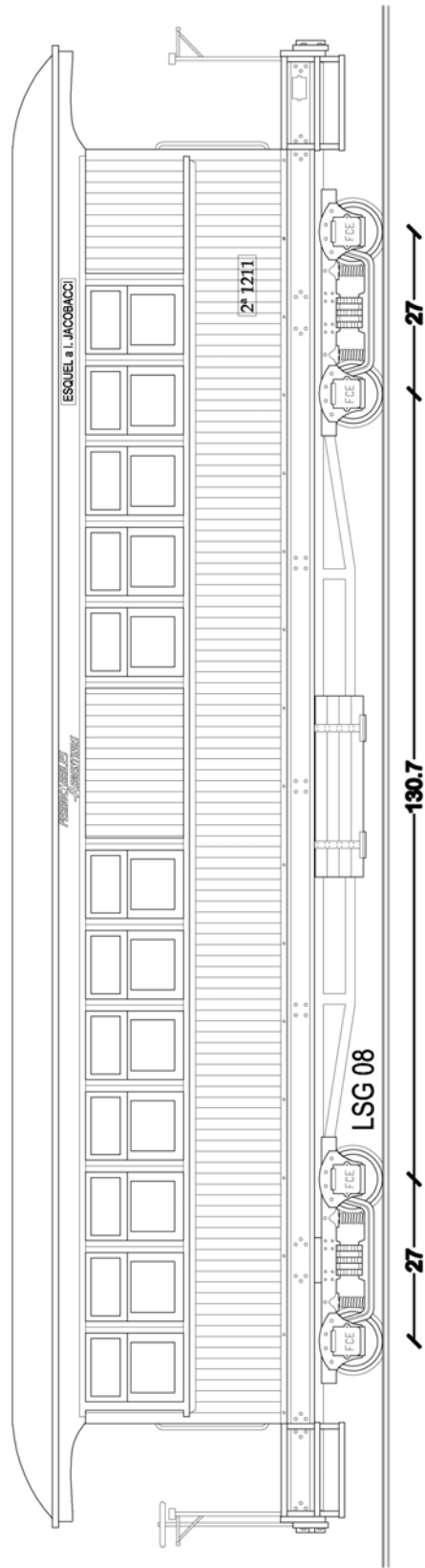
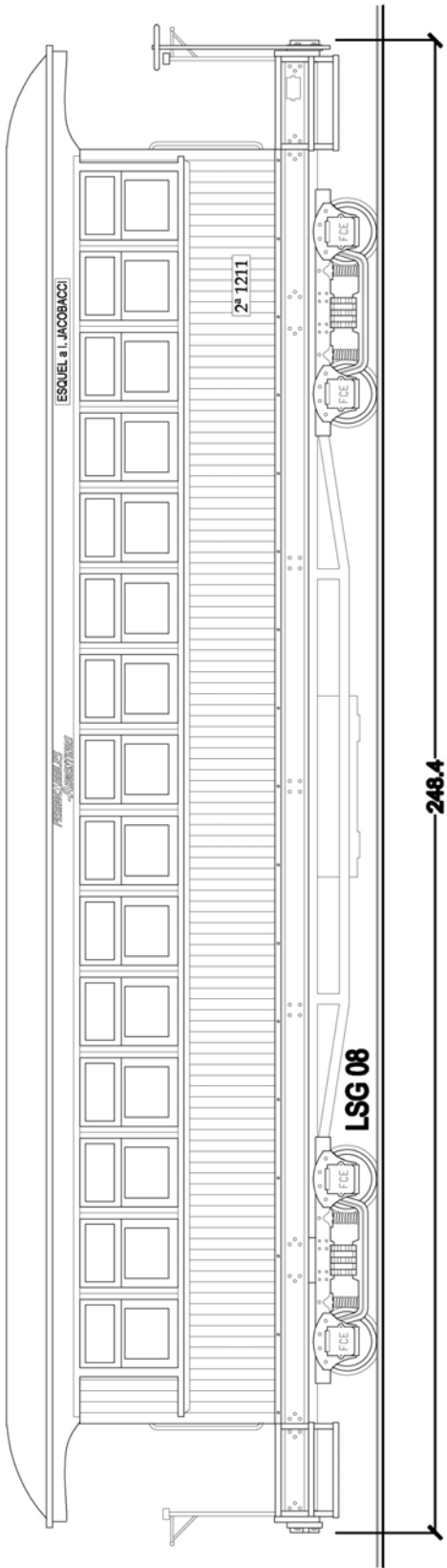
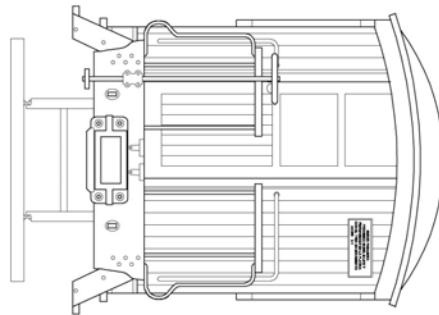
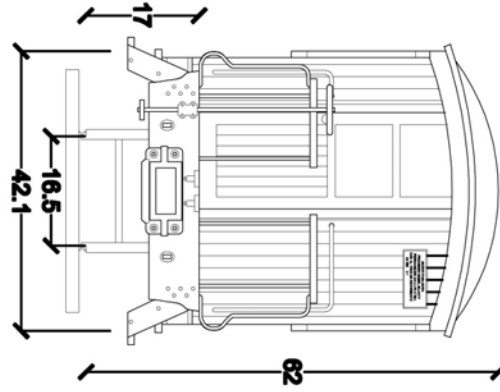
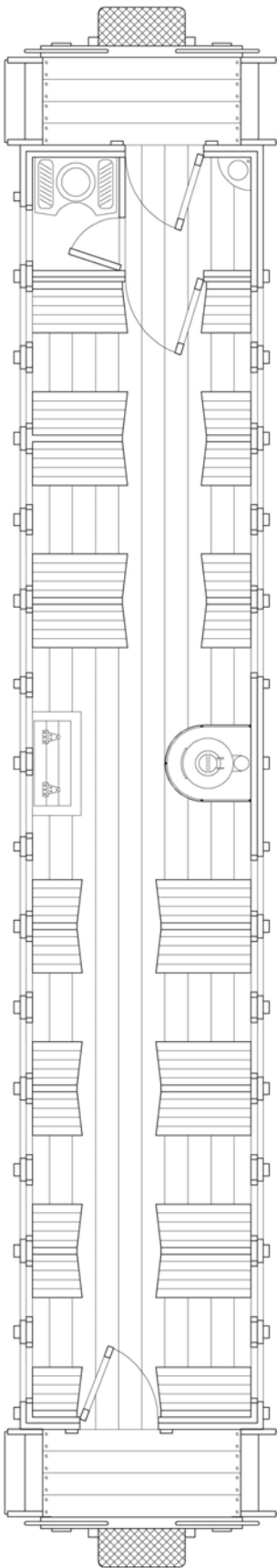


Planche n° 3

Sièges

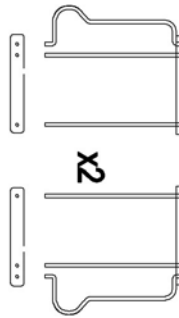
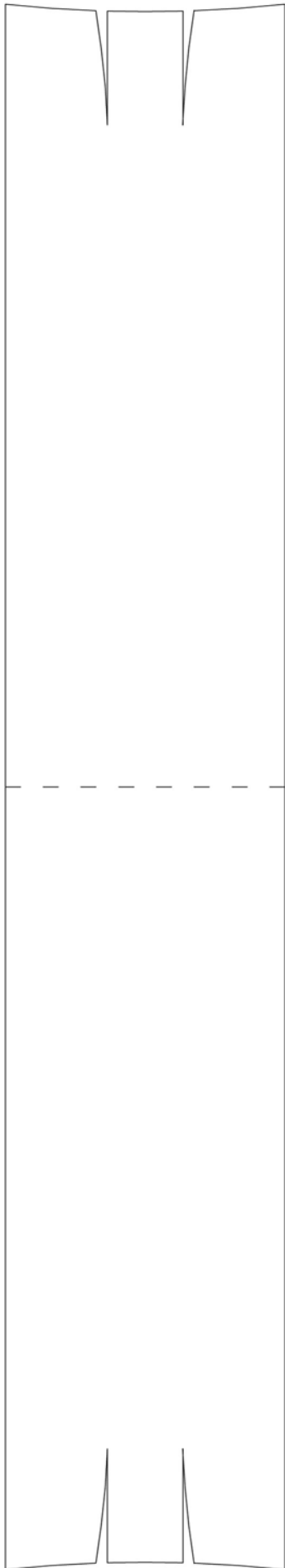




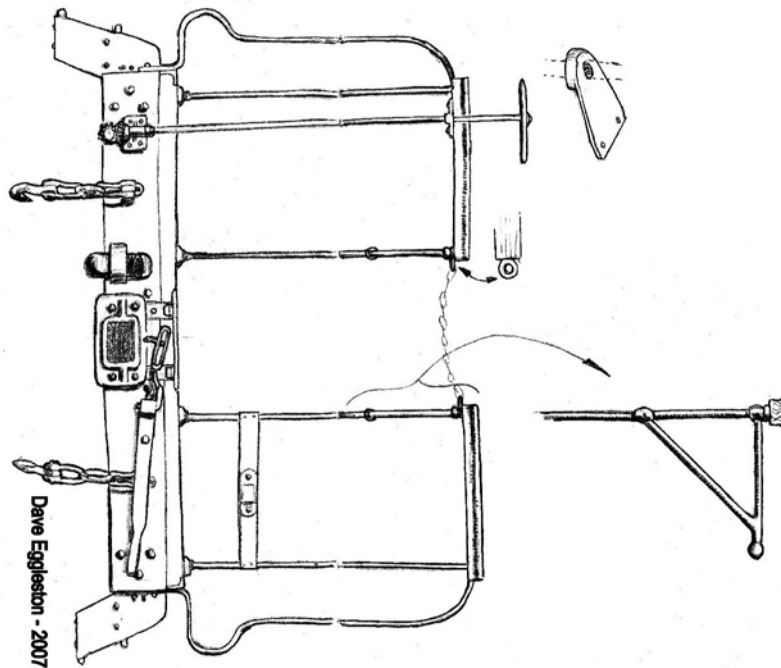
**Planche  
n° 4**

Gabarit  
de toit  
Et finition

Couper selon les traits pour former ensuite l'arrondi de la toiture



Couper au milieu, coller la première moitié, puis la seconde. Mastiquer poncer



**Planche n° 5**

Montage  
Caisses  
et parois

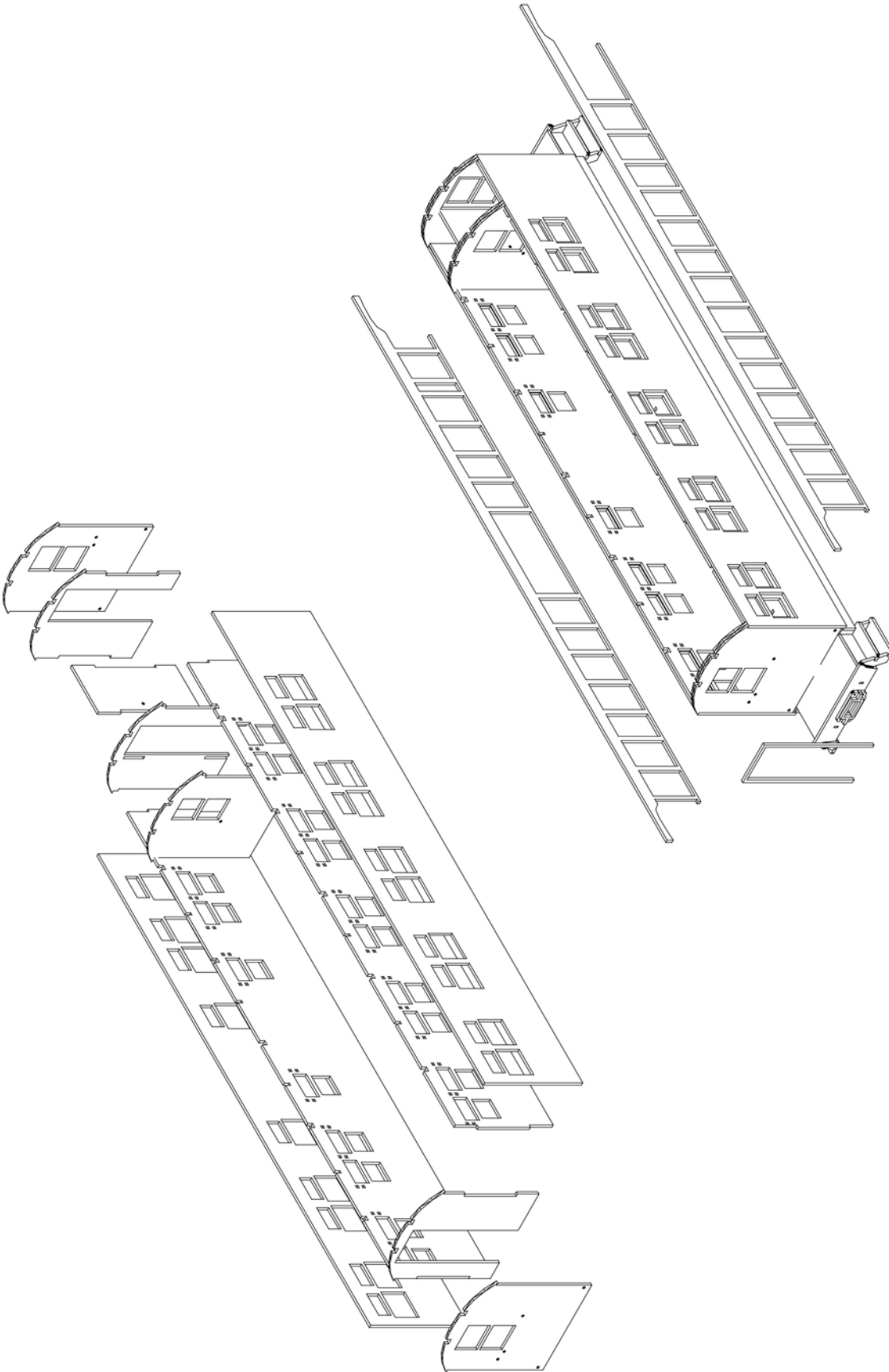


Planche n° 6

Aménagements intérieurs

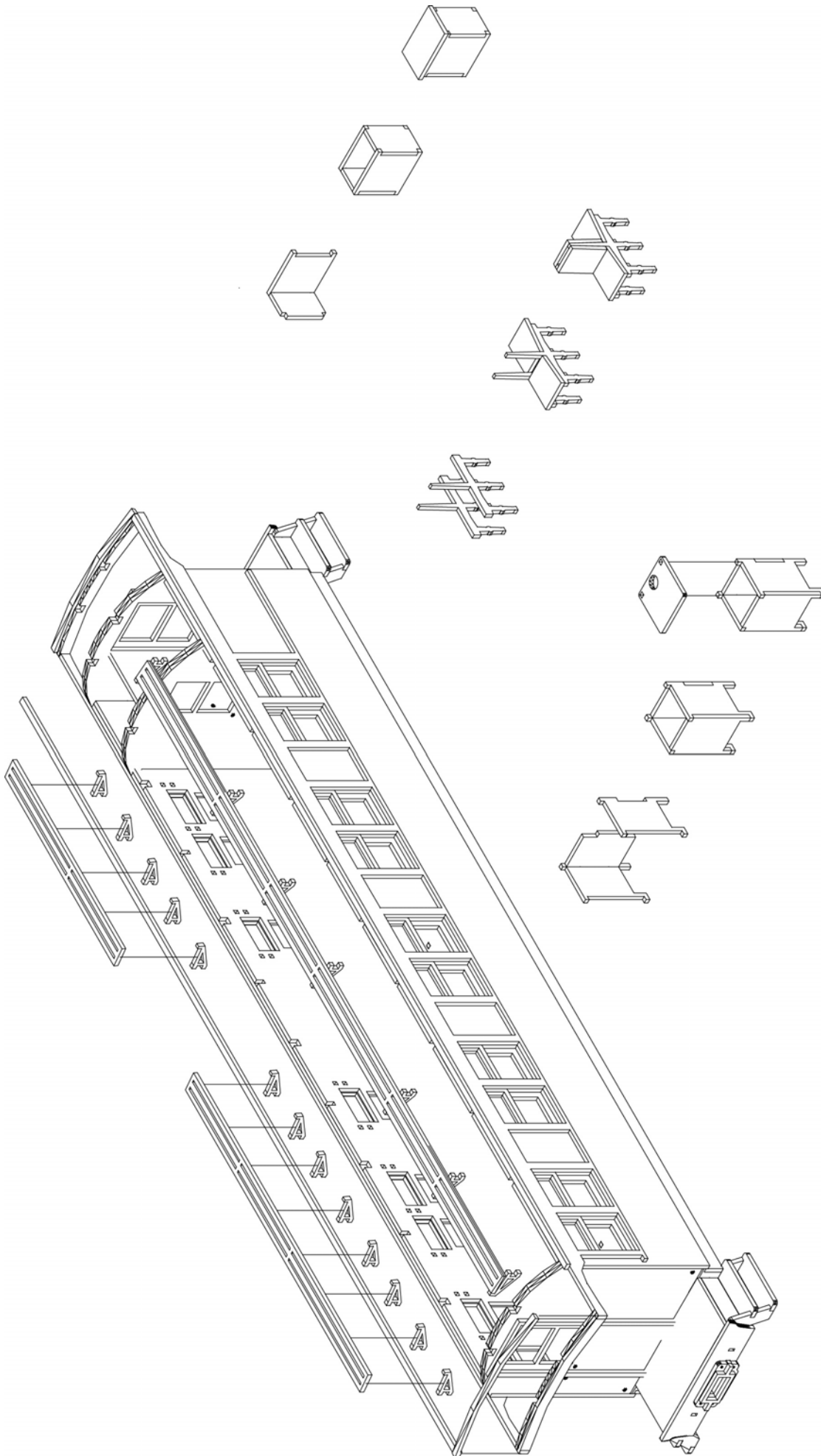


Planche n° 7

Châssis 01

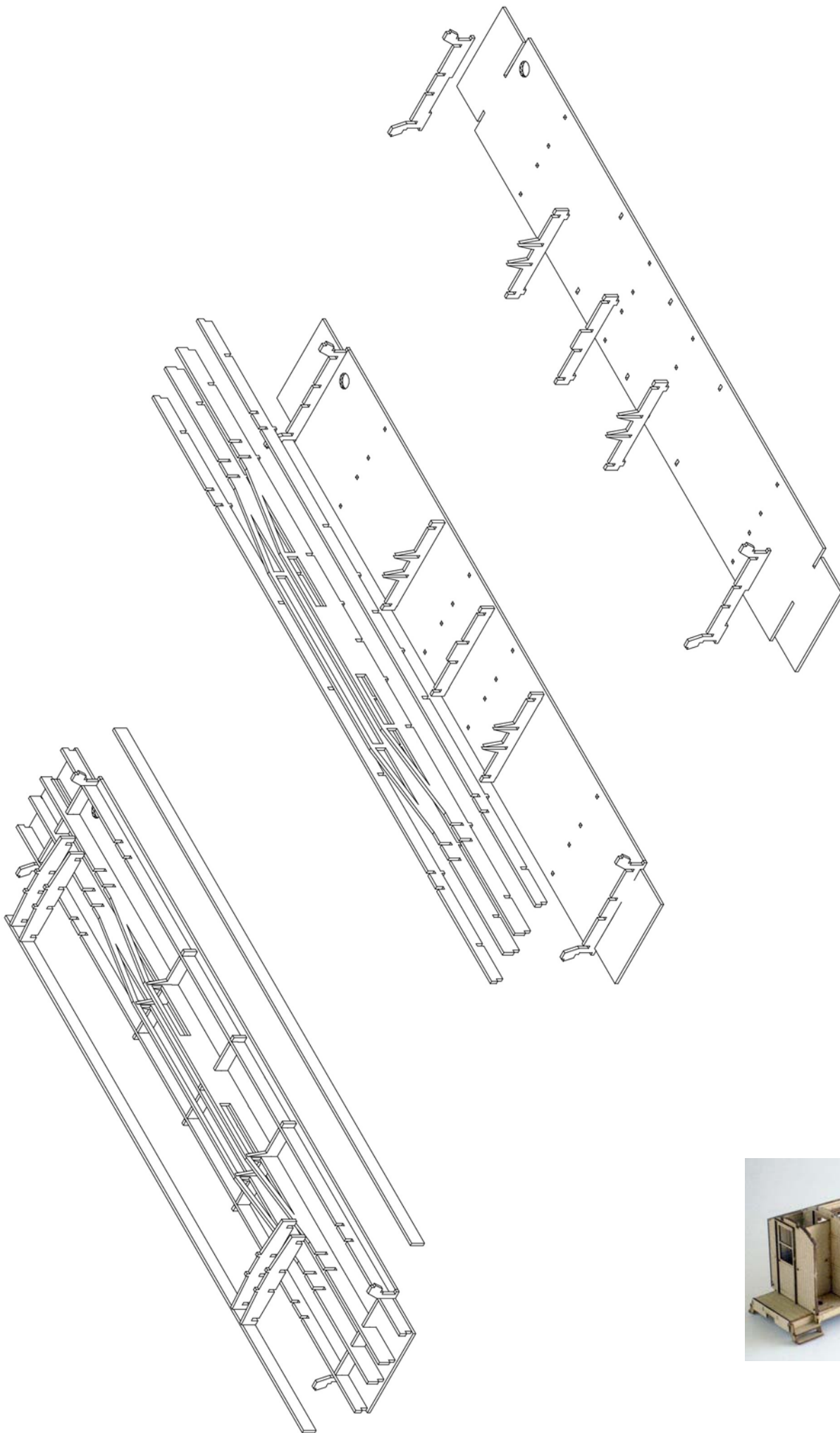




Planche n° 8

Châssis 02

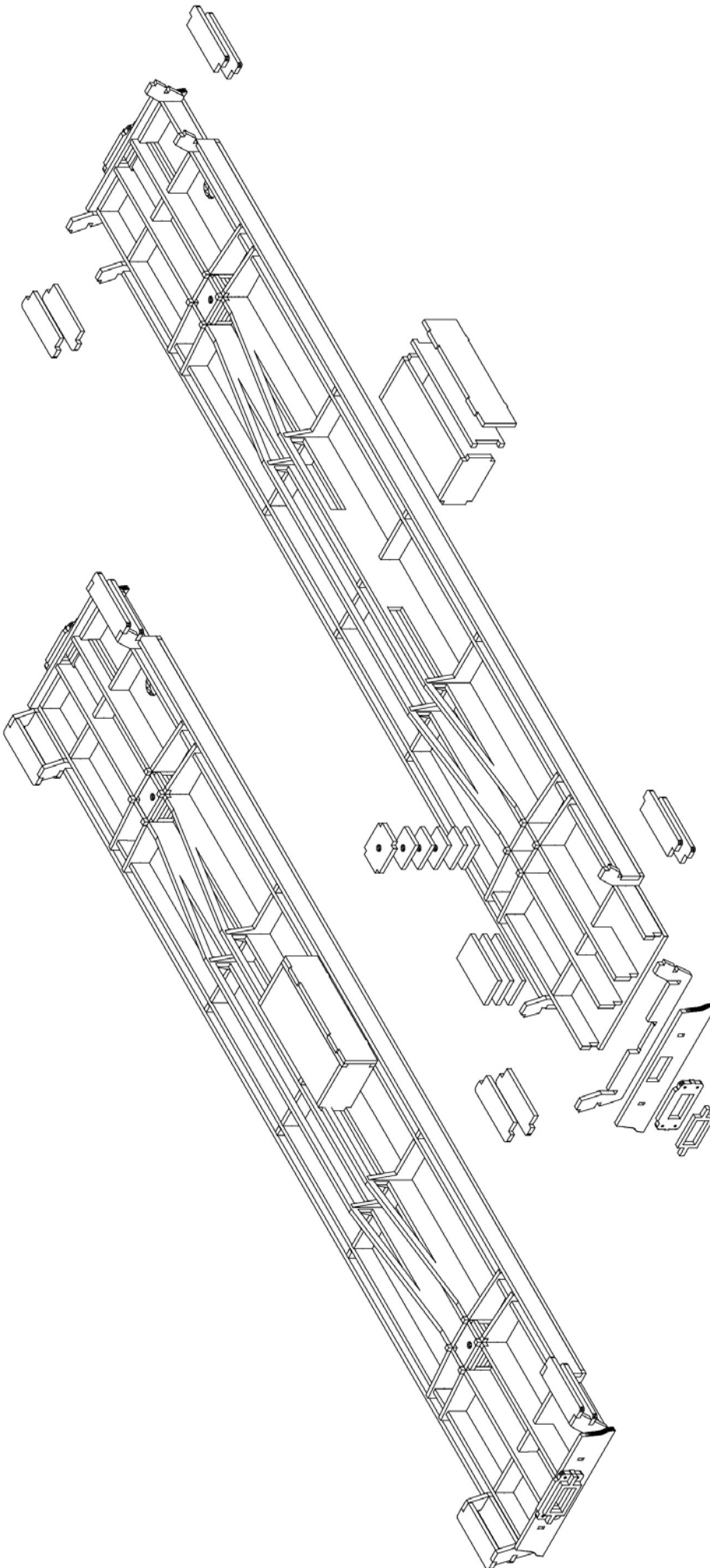
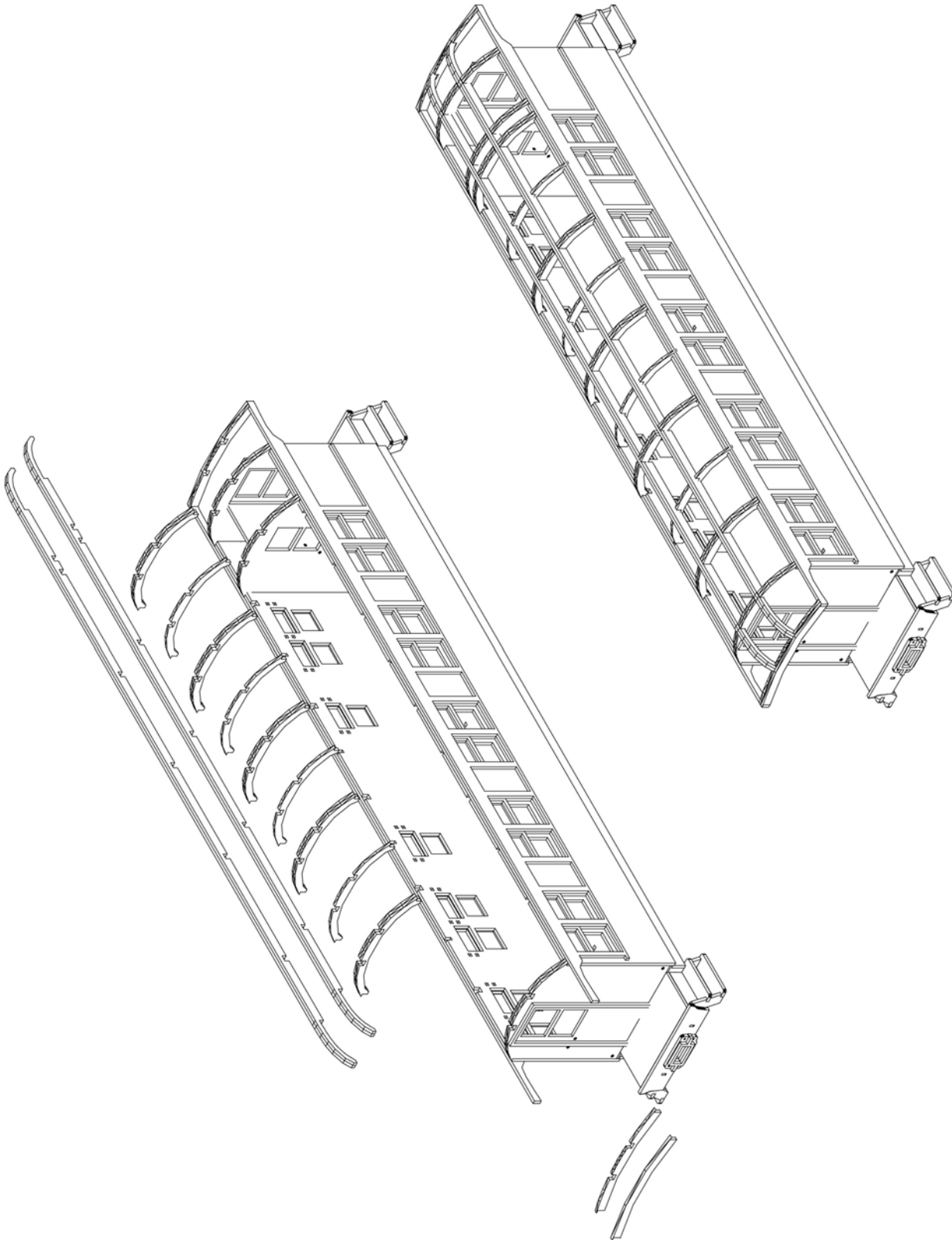


Planche  
n° 9

Longerons  
sous  
toiture





- 1 Découper la forme selon plan en entaillant comme indiqué
- 2 Mastiquer
- 3 Poncer



## FORMAGE du TOIT

A partir du gabari fourni, suivre l'exemple de formage donné dans ces deux photos.

[www.trestlebridgemodels.com](http://www.trestlebridgemodels.com) [olivier@elissalt.com](mailto:olivier@elissalt.com)



on lids you may need to file the edge of the tabs the lids clip onto to relieve any binding.

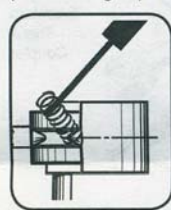
Use our #205 Height Gauge to check for the correct coupler height and trip pin clearance. The HO-Scale N.M.R.A. standard for coupler height is the centerline of coupler at 25/64" (.390"). Use our #237 Trip Pin Pliers to carefully adjust the trip pin clearance if necessary. Note: The Knuckle Spring used on Kadée® "SCALE" couplers are unique and should not be interchanged with the standard #622 HO-Scale Knuckle Spring. Replacement springs for "SCALE" couplers are sold as the #625 Knuckle Spring.



We include extra knuckle springs in a small capsule. To replace the knuckle spring, use our #241 Dual Tool (Manual Uncoupling Tool & Spring Pic) and insert it between the last two coils on either end of the spring. Then slip the end of the spring onto one of the retaining cones in the knuckle and compress the spring until you can slip the other end onto the opposing cone then withdraw the pick.

NOTE: To secure the knuckle spring more durably carefully dip the last two coils in DUCO® (or similar type of glue) or a thick slow drying CA glue ("do not" use the thin CA glue because it can easily "wick" into the knuckle and ruin the coupler). Then slip the end of the spring onto one of the retaining cones in the knuckle and compress the spring until you can slip the other end onto the opposing cone then withdraw the pick.

For Non-Delayed Uncoupling use our #312 Between the Rails Permanent Magnet Uncoupler. For Delayed Action Uncoupling use our #321 Between the Rails Permanent Magnet Uncoupler, #308 Under the Track Permanent Magnet, or our #309 Magne-Electric (Electro-Magnet) Under the Track Uncoupler.



Kadée® coupler conversion lists are available in the Walthers Reference Book. Kadée® coupler conversion list & coupler conversions are on the Kadée® web sight for your convince.

[www.kadee.com/conv/convpl.htm](http://www.kadee.com/conv/convpl.htm)



41, 141* 21, 31		Long all metal Underset shank raises knuckle height Long plastic Underset shank raises knuckle height	
46, 146*, 156* 26, 36		Long all metal Centerset shank knuckle is centered Long plastic Centerset shank knuckle is centered	
49, 149* 29, 39		Long all metal Overset shank lowers knuckle height Long plastic Overset shank lowers knuckle height	
47, 147 27, 37		Medium all metal Underset shank raises knuckle height Medium plastic Underset shank raises knuckle height	
10, 9*, 9, 56, 118, 148*, 158* 28, 38		Medium all metal Centerset shank knuckle is centered 3 (10, 11, 12 14*, 140*, 150* & 151* bulk pack) Medium plastic Centerset shank knuckle is centered	
42, 142* 22, 32		Medium all metal Overset shank lowers knuckle height Medium plastic Overset shank lowers knuckle height	
44, 144* 24, 34		Short all metal Underset shank raises knuckle height Short plastic Underset shank raises knuckle height	
43, 143*, 153* 23, 33		Short all metal Centerset shank knuckle is centered Short plastic Centerset shank knuckle is centered	
45, 145* 25, 35		Short all metal Overset shank lowers knuckle height Short plastic Overset shank lowers knuckle height	

This Chart Represents Coupler Shank Variations.  
Not Possible Variations in Draft Gear Boxes.

An \* represents couplers with the Whisker® Shank all other couplers use the Standard Shank. All couplers listed will function in each others draft gear boxes with exception of the 30-Series gear box will not work with Whisker® Couplers the \*252 gear box is the Whisker® Couplers 30-Series equivalent gear box.

All the #140 series couplers may not be available at this time. They will be made available as necessary.



**Kadée**  
Quality Products Co.  
062408

673 Avenue C,  
White City, OR 97503-1078

Made & Assembled Entirely  
in the U.S.A.

©2008, Kadée® Quality Products Co.



# MAGNE-MATIC® NO.5® Type Couplers

**CONTENTS:** 4 Draft Gear Boxes & Lids, 4 Bronze Centering Springs, 4 Couplers, 2 Knuckle Springs

Kadée® Standard, Scale & Shelf coupler heads have been designed & tested to function with all Kadée® HO & HO<sub>N3</sub> Couplers.

To avoid electrical shorting through the coupler Kadée® does not recommend a metal to metal coupler mounting. Use a plastic draft gear box or an insulated coupler from our 20 or 30 series coupler lines.

Shelf Coupler NOTE: The top hood (shelf) protrudes quite a bit and may interfere with bodywork on certain models. There will be certain mounting limitations with the height of the top hood on Shelf Couplers. Because Kadée® shelf couplers keep the couplers from slipping apart, modelers may desire to use them to keep cars from unwanted uncoupling over rough or uneven trackage. However, there are limitations to shelf couplers that will cause derailments. Couplers are not designed to compensate for rough trackage. Although they may help in areas, don't expect them to alleviate problems with poor modular connections, dips, bumps, gaps, sharp grade changes, other rough track work.

Note: The bronze centering spring plate must always be installed on the top of the coupler with the spring leaves (arms) facing down straddling both sides of the standard shank coupler.

After removing the draft gear box from the sprue file off the break away point and any flash, making sure the inside of the box is smooth. Burnish the coupler shank on both sides.

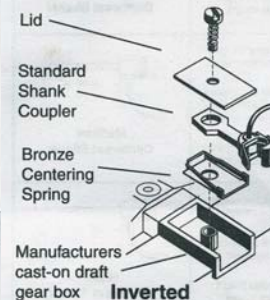
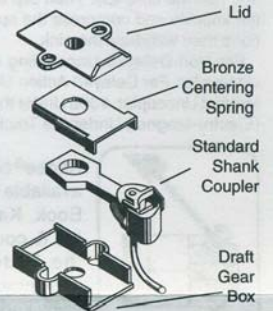
Note: the two leaves of the centering spring should be outside and resting on the end stop (the up-bent piece at the end of the plate). If they are not, carefully lift them out past the edge of the end stop. Bend the end stop forward if needed. File any burrs from the front lip and around the hole of the centering spring. Place the coupler shank between the two leaves (arms), remember the spring is always on the top of the coupler. To assemble/install the coupler follow the illustrations in these instructions. Add a "puff" of our #231 Greas-em into the draft gear box. Make sure the coupler flexes back and forth freely.

You can cement the lid on the box using a small amount of solvent cement carefully placed along the seams if you wish.

Mount the draft gear box on a flat surface on the centerline of the car, with the lip of the gear box against the edge or end of the car or locomotive. Drill and tap (if necessary) your mounting holes and secure with a #2 or 2-56 screw through the center hole or with two 0-48 or 0-80 screws through each of the two outer holes. Where the use of a screw is not possible a solvent cement can be used on a styrene mount and a "CA" glue can be used for other mounts.

NOTE: that where glue or cement is used that it will be more or less a permanent mount and adjusting and servicing the coupler will be difficult. So be sure before cementing a coupler to a mount that the correct coupler height, function, and clearance is achieved before cementing.

The coupler and centering spring will simply "drop in" many cast-on draft gear boxes (a draft gear box that is a part of molded framework or body of a car or locomotive). It will also fit into many manufacturers screw on and clip on draft gear boxes. Make sure the inside of the box is free of any obstructions and flash. Test fit the spring, it must have room to flex the arms without binding. Some centerposts may be too small, allowing too much coupler play and will hinder centering action. Compare the play in the supplied draft gear box to the cast on draft gear box and check if the spring functions properly. Make a small bushing (or sleeve) to slip over the post. We include two sizes of sleeves in our 20 series coupler packages (.055" ID and .100" ID) and they also are marketed separately as product #213. Place the spring and coupler into the draft gear box, again making sure the spring is on top of the coupler. Place the lid on the box and secure according to the manufacturers instructions. Do not over tighten for some lids may bind the spring. On Athearn and other types of clip



## Planche n° 10

Montage des attelages Kadée n° 5. Une fois montés, il faut ajuster l'espace entre les longerons du châssis et le boîtier Kadée. Procéder si nécessaire en enlevant avec douceur et précision quelques dixièmes de bois à l'emplacement du boîtier d'attelage.

[www.trestlebridgemodels.com](http://www.trestlebridgemodels.com) [olivier@elissalt.com](mailto:olivier@elissalt.com)